Gwaelod y Garth

Cylchlythyr Wythnosol / Weekly Newsletter

16.01.26

Gair gan y Pennaeth ~ Headteacher's Greeting

Wrth i ail wythnos y tymor ddod i ben (yn barod!), hoffwn ddiolch i bawb sydd wedi dychwelyd **taflenni Llais y Disgybl** yn ôl i'r athrawon dosbarth. Cofiwch ein bod yn gofyn i bawb ddychwelyd y daflen hwn er mwyn i ni allu wrando ar lleisiau pob un o'n dysgwyr wrth gynllunio gweithgareddau'r tymor. Dewch â nhw Dydd Llun! Mae'r plant ar draws yr ysgol yn sicr wedi ddechrau cael hwyl wrth ddysgu am ffocws y tymor hwn, "**Doniau Di-Ri**".

Er mwyn dathlu Diwrnod Santes Dwynwen, nawddsant cariadon Cymru, byddwn yn cynnal **Disgo Santes Dwynwen** yn yr ysgol ar Ddydd Iau, Ionawr 22ain. Mae croeso i'r plant wisgo dillad eu hunain i'r ysgol ar gyfer dathlu a mwynhau'r disgo. Byddwn yn cynnal y disgos yn yr ysgol ar brynhawn Iau, yn ystod oriau arferol yr ysgol, er mwyn rhoi cyfle i bawb fynychu. Cost y disgo bydd £3 y pen a fydd yn cynnwys byrbryd. Diolch yn fawr i'r GRhA am drefnu hwn eto eleni i'r plant – mae dipyn o hwyl bob blwyddyn ac fe fydd eleni yn llawn egni hefyd rwy'n gwybod.

Wrth i ni ddatblygu ymhellach ein **dulliau adferol** yn yr ysgol, mae disgyblion Blwyddyn 4 a 5 yr wythnos hon wedi cael cyfle i ymgeisio i fod yn **gyfryngwyr cyfoedion (Peer Mediators)**. Llongyfarchiadau mawr i bawb ar gyfweliadau gwych ac am fentro. Edrychwn ymlaen at hyfforddi'r cyfryngwyr llwyddiannus dros yr wythnosau nesa.

●☆●☆●☆●☆●☆●☆

As the second week of term draws to a close (already!), I'd like to thank everyone who has returned the **Pupil Voice sheets** to classroom teachers. Remember that we are asking everyone to return this so that we can listen to the voices of each of our learners to plan the term's activities. Feel free to bring any more on! Our pupils have already started to have fun learning about this term's focus, "**Tremendous Talents**."

To celebrate St Dwynwen's Day, Wales' patron saint of lovers, we will be holding **a Santes Dwynwen's Disco** on Thursday, January 22nd. The children are welcome to wear their own clothes to school that day to celebration and enjoy the disco. The discos will be held during school hours so that all children can attend. We ask for a contribution of £3 per child which will include a snack. Diolch to our fabulous PTA for organising again this year – I know that there'll be as much energy and fun this year as ever!

As we further develop our **restorative approaches** at school, Year 4 and 5 pupils this week have had the opportunity to apply to become **Peer Mediators**. Congratulations to everyone on superb interviews. We look forward to training the successful peer mediators in the coming weeks.

Dyddiadau Pwysig
Important Dates

Gwener / Friday 23.01.26
Gwasanaeth Dosbarth 3C
3C Class Assembly

Mawrth / Tuesday 27.01.26
Cyfarfod Dulliau Adferol Rhieni
Parents' Meeting – Resorative Approaches

Iau a Gwener
Thursday and Friday
5 –6.2.26
B4 Cwrs Preswyl Y Bae
Y4 Residential Cardiff Bay

Gwener / Friday 06.02.26
Noson **Bingo** Night

Gwener / Friday 13.02.26
Gwasanaeth Dosbarth 2E
2E Class Assembly

Gwener / Friday 13.03.26
Gwasanaeth Dosbarth 2C
2C Class Assembly

Mawrth / Tuesday 10.03.26
Mercher / Weds 11.03.26
Nosweithiau Rhieni
Parents' Evenings

20.04,26 - 22.04.26
Cwrs Preswyl B5
Year 5 Residential Course
(Call of the Wild)

Cofiwch am ein calendr byw ar dudalen cartref y wefan.

Our live calendar is on our school website's homepage.

Clybiau ar ôl ysgol

Bydd staff yn cynnig y clybiau canlynol ar ôl ysgol i ddisgyblion Blwyddyn 3-6. Diolch i'r staff i gyd am wirfoddoli.

Dydd Mercher –Celfyddydau Mynegiannol
Dydd Iau – Clwb Chwaraeon

Clwb cynta'r tymor – 14.01.26
Clwb ola'r tymor – 19.03.26

DS: Ni fydd clwb celfyddydau ar Ddydd Mercher 21.1.26 oherwydd hyfforddiant staff.
Ni fydd clybiau ar 10.03.26 nac 11.03.26 oherwydd Nosweithiau Rhieni

After school clubs

Staff offer the following after school clubs to pupils in Years 3-6. Thank you to all the staff who volunteer.

Wednesday – Expressive Arts
Thursday – Sports Club

First club of the term – 14.01.26
Final club of the term – 19.03.26

NB. There will be no Expressive Arts Club on Wednesday 21.1.26 due to staff training.
There will be no clubs on 10.03.26 or 11.03.26 due to Parents' Evenings

Amddiffyn a Diogelu Plant

Mae Amddiffyn a Diogelu Plant yn fater pwysig iawn. Mae dyletswydd ar bawb yn y gymuned i ddiogelu pob plentyn. Mae polisi diogelu'r ysgol ar wefan yr ysgol: Polisi Diogelu ac Plant

Pe bai gennych bryder am ddiogelwch plentyn, dylech rhannu'r pryder gyda Swyddogion Diogelu'r ysgol ar unwaith. **Swyddogion Diogelu** yr ysgol yw Mrs Helen Sharkey, Mrs Wendy Owen a Mrs Helen Davies. Gallwch ffonio'r ysgol ar unrhyw adeg i drafod diogelu.

Child Protection and Safeguarding

Child Protection and Safeguarding is an important matter. All members of the community have a duty to protect all children. The school's safeguarding policy can be found on the school's website: Safeguarding and Child Protection

If you have a concern about a child's safety, you should share the concern with the school's Safeguarding Officers immediately. The school's Safeguarding Officers are Mrs Helen Sharkey, Mrs Wendy Owen and Mrs Helen Davies. You can call the school at any time to discuss safeguarding.

Noson Bingo Night
Dydd Gwener / Friday
06.02.25

Mae Cylch Meithrin y Garth yn chwilio am staff. Rhannwch y neges ymhell ac agos!

Cylch Meithrin y Garth are looking for staff – share the message far and wide!

Cymro / Cymraes yr Wythnos

Welsh learners of the week

Dysgwyr yr Wythnos

Learners of the week

FREE ONLINE WELSH COURSES
CYRSIAU CYMRAEG AR-LEIN AC AM DDIM

Clwb Cwtsh
meithrin.cymru/clwbcwtsh

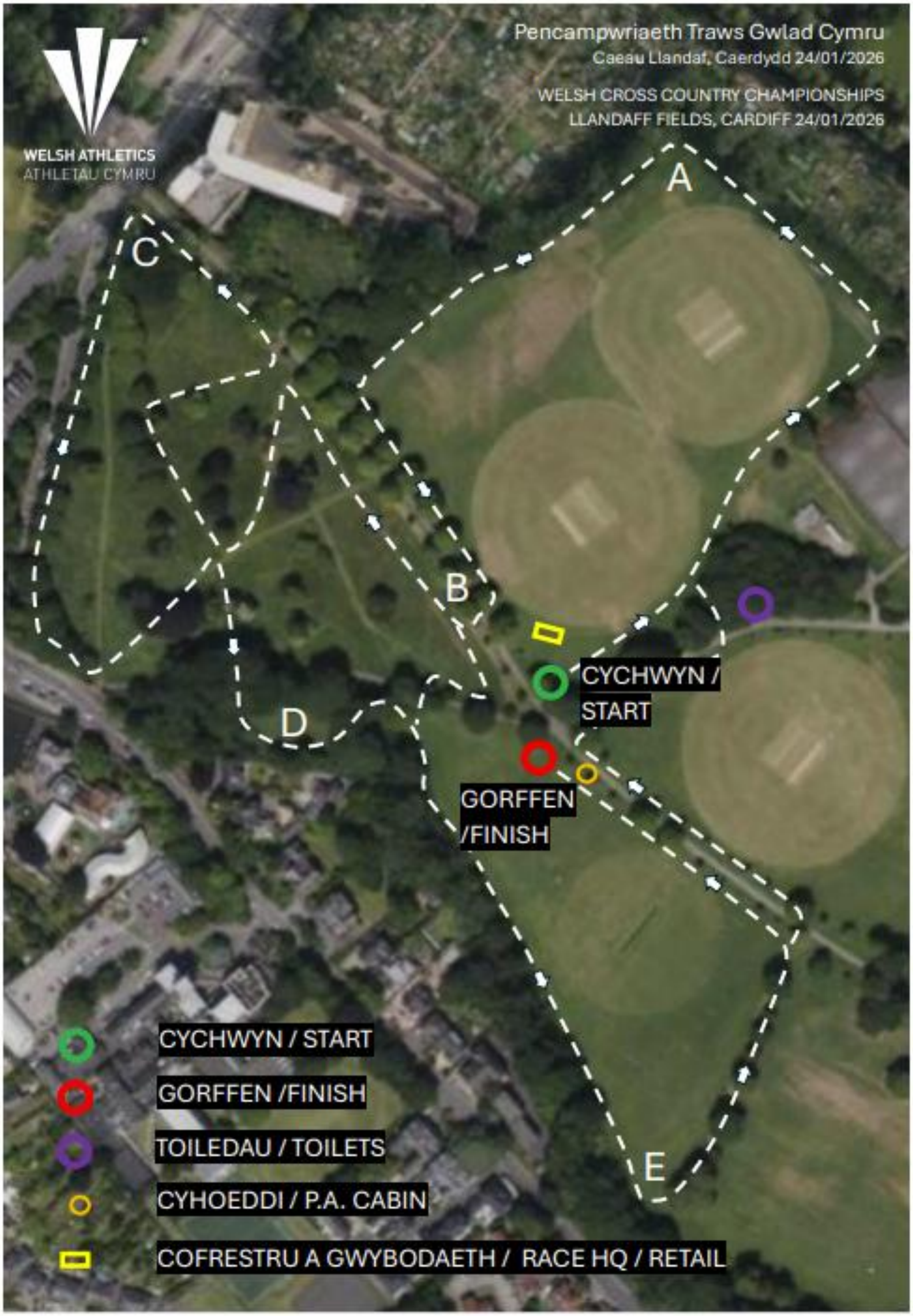
SOUTH WALES / DE CYMRU

DAY / DIWRNOD	TIME / AMSER	START DATE / DYDDIAD CYCHWYN	END DATE / DYDDIAD GORFFEN
Monday / Dydd Llun	19:00 - 20:00	19/01/26	16/03/26
Tuesday / Dydd Mawrth	10:00 - 11:00	20/01/26	17/03/26
Tuesday / Dydd Mawrth	18:00 - 19:00	20/01/26	17/03/26
Tuesday / Dydd Mawrth	19:00 - 20:00	20/01/26	17/03/26
Tuesday / Dydd Mawrth	19:30 - 20:30	20/01/26	17/03/26
Wednesday / Dydd Mercher	10:30 - 11:30	21/01/26	18/03/26
Wednesday / Dydd Mercher	19:30 - 20:30	21/01/26	18/03/26
Thursday / Dydd Iau	10:30 - 11:30	22/01/26	19/03/26
Thursday / Dydd Iau	18:00 - 19:00	22/01/26	19/03/26
Thursday / Dydd Iau	19:45 - 20:45	22/01/26	19/03/26

I gofrestru, ebostiwch / To register, email: clwbcwtsh@meithrin.cymru

Y Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol — National Centre for Learning Welsh
mudiad meithrin
Cymraeg Dysgu Learn

TRAWS GWLAD
CROSS COUNTRY
CAERDYDD - CARDIFF
24.01.2026
BL|YR 3-6
11:15 Merched Bl.3-4 | Girls Yr.3-4
11:25 Bechgyn Bl.3-4 | Boys Yr.3-4
11:35 Merched Bl.5-6 | Girls BYr.5-6
11:45 Bechgyn Bl.5-6 | Boys Yr.5-6
Caeau Llandaff | Llandaff Fields
£5
DIM COFRESTRU AR Y DYDD!!
NO REGISTRATION ON THE DAY
COFRESTRU
https://bit.ly/Caerdydd-2401
REGISTER
WELSH ATHLETICS
ATHLETAU CYMRU
Urdd
COFRESTRU YN CAU :
REGISTRATION CLOSES :
15/01/2026 | 23:59!
urdd.cymru
02922 405354
@chwaraeonurdd
chwaraeon@urdd.org


Pencampwriaeth Traws Gwlad Cymru
Caeau Llandaf, Caerdydd 24/01/2026
WELSH CROSS COUNTRY CHAMPIONSHIPS
LLANDAFF FIELDS, CARDIFF 24/01/2026
WELSH ATHLETICS
ATHLETAU CYMRU
A
B
C
D
E
CYCHWYN /
START
GORFFEN
/FINISH
CYCHWYN / START
GORFFEN /FINISH
TOILEDAU / TOILETS
CYHOEDDI / P.A. CABIN
COFRESTRU A GWYBODAETH / RACE HQ / RETAIL

Urdd

Adran Nofio Yr Urdd
Swyddfa'r Urdd
14 Lambourne Crescent
Llanishen
Caerdydd
CF14 5GF

Annwyl rhiant,

Ymunwch efo ni dros y Gwyliau yma! Mae'r Adran Nofio Yr Urdd yn cynnal Nofio Dwys i chi!

Manylion:

C.H Gorllewin **Caerau Ln** **CF5 5HJ** **Oed 3+**	**£35** **08:00 – 09:00** **16/02 – 20/02/26**	**Sblash + Ton 3** 08:00 – 08:30 **Ton 1 + Ton 2** 08:30 – 09:00

Er mwyn cofrestru eich plentyn, plîs dilyn y linc neu QR code canlynol:

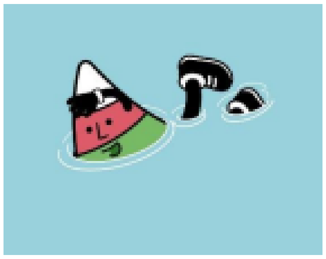
https://gweithgareddau.urdd.cymru/

Gobeithio gweld chi yn ystod y Gwyliau! 😊

Os oes gennych chi unrhyw ymholiadau, plîs cysylltu gyda ni.

Cofion Gorau

Adran Nofio Yr Urdd
Nofio@urdd.org
02922 405339



Caerdydd

Urdd Swimming Department
Swyddfa'r Urdd
14 Lambourne Crescent
Llanishen
Caerdydd
CF14 5GF

Dear parent,

Join us this Half Term! The Urdd Swimming Department are running intensive swimming lessons just for you!

Details:

Western L.C **Caerau Ln** **CF5 5HJ** **Age 3+**	**£35** **08:00 – 09:00** **16/02 – 20/02/26**	**Splash + Wave 3** 08:00 – 08:30 **Wave 1 + Wave 2** 08:30 – 09:00

To register your child, please go to the following link or QR Code:

https://gweithgareddau.urdd.cymru/

Hope to see you during the Holidays! 😊

If you have any queries, please contact me on the details below.

Kind Regards,

Urdd Swimming Department
Nofio@urdd.org
02922 405339

GWERSYLL Y PASG

YSGOL GYNRADD GREENWAY (CF3 3JG)
BLWYDDYN 3-6
DYDD MAWRTH 31 MAWRTH - DYDD IAU 2 EBRILL
DYDD MAWRTH 7 EBRILL - DYDD IAU 9 EBRILL

BORE: 9:45-12:15, £20
PRYNHAWN: 13:00-15:30, £20
DIWRNOD LLAWN: 9:45-15:30- £30

CLICIWCH AR Y DDOLEN NEU SGANIWCH Y COD I GOFRESTRU
HTTPS://FORMS.GLE/PGYNPLDWVOTZFJFM9

GWERSYLL YN CAEL EI REDEG GAN HYFFORDWYR YSGOLION DAN 11 OED CAERDYDD
AM FANYLION PELLACH: CARDIFFSCHOOLS11@GMAIL.COM

EASTER CAMP

GREENWAY PRIMARY SCHOOL (CF3 3JG)
YEAR 3-6
TUESDAY 31ST MARCH-THURSDAY 2ND APRIL
TUESDAY 7TH APRIL-THURSDAY 9TH APRIL

MORNING: 9:45-12:15, £20
AFTERNOON: 13:00-15:30, £20
FULL DAY: 9:45-15:30- £30

CLICK THE LINK OR SCAN THE CODE TO SIGN UP
HTTPS://FORMS.GLE/PGYNPLDWVOTZFJFM9

CAMP RUN BY CURRENT CARDIFF SCHOOLS UNDER 11 COACHES
FOR FURTHER DETAILS: CARDIFFSCHOOLS11@GMAIL.COM